

ES

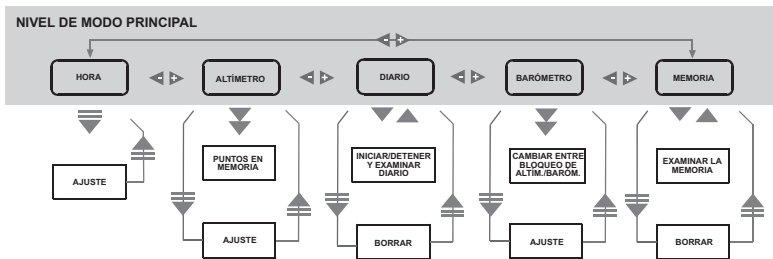
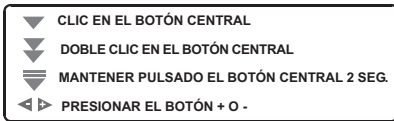
SUUNTO **Escape 203**

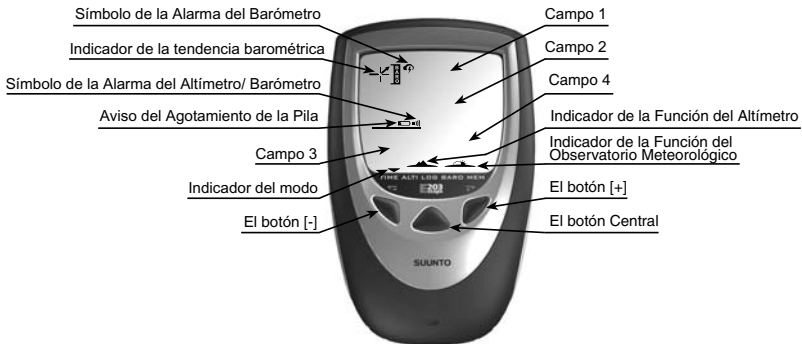
GUÍA DEL USUARIO


SUUNTO

GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

Modos y funcionamiento





CONTENIDO

1. INTRODUCCIÓN	4
1.1. INFORMACIÓN GENERAL	4
1.2. LA PANTALLA LCD	4
1.3. FUNCIONES DE LOS BOTONES	4
1.3.1. El Botón Central	5
1.3.2. El Botón Menos [-]	5
1.3.3. El Botón Más [+]	5
1.4. FUNCIONES PRINCIPALES (MODOS)	5
1.4.1. Tiempo [TIME]	6
1.4.2. Altímetro [ALTI]	6
1.4.3. La Memoria del altímetro [LOG]	6
1.4.4. Barómetro [BARO]	7
1.4.5. La Memoria del barómetro [MEM]	7
1.4.6. Otras funciones	8
1.5. CUIDADO Y MANTENIMIENTO	8
1.5.1. El reemplazo de la pila	9
2. MODO DE TIEMPO	11
2.1. ESTABLECIENDO LA HORA (FUNCIÓN DE RELOJ)	11
2.2. SELECCIÓN DE LAS UNIDADES DE MEDICIÓN	13
3. MODO DE ALTÍMETRO	16
3.1. ESTABLECIMIENTO DEL ALTÍMETRO	17
3.1.1. Establecimiento de la altitud de referencia	17
3.1.2. La puesta a cero de la diferencia de altitud	18
3.1.3. Establecimiento de la alarma de altitud	19

3.1.4. Ajuste de la resolución	19
3.2. INTRODUCCIÓN DE LOS PUNTOS DE ALTITUD EN LA MEMORIA	20
4. MODO DE LA MEMORIA DEL ALTÍMETRO	21
4.1. INICIO Y PARADA DE UN CUADERNO	22
4.2. LECTURA DE LA MEMORIA DEL ALTÍMETRO	22
4.3. BORRANDO LA MEMORIA DEL ALTÍMETRO	24
4.3.1. Para eliminar los puntos de altitud	24
4.3.2. Para eliminar la historia de altitudes	24
5. FUNCIONES DEL BARÓMETRO	26
5.1. EL INDICADOR DE LA TENDENCIA BAROMÉTRICA	26
5.2. ESTABLECIMIENTO DEL BARÓMETRO	27
5.2.1. Para establecer la presión al nivel del mar	27
5.2.2. Para establecer la alarma del barómetro	28
5.3. LA FUNCIÓN DEL OBSERVATORIO METEOROLÓGICO	29
6. LAS FUNCIONES DE LA MEMORIA DEL BARÓMETRO	30
6.1. DESPLAZÁNDOSE ENTRE LAS PANTALLAS DE LA MEMORIA DEL BARÓMETRO	30
6.1.1. Inspección de la información sobre la historia resumida	31
6.1.2. Inspección de la información sobre la presión y la temperatura	31
6.2. BORRANDO LA MEMORIA DEL BARÓMETRO	32
7. ABREVIATURAS	33
8. AVISO SOBRE EL DERECHO DE PROPIEDAD Y LA MARCA REGISTRADA	33
9. CONFORMIDAD CE	34
10. LIMITES DE RESPONSABILIDAD Y LA CONFORMIDAD ISO 9001	34
11. ELIMINACIÓN DEL DISPOSITIVO	35

¡Felicidades por haber comprado el nuevo Altímetro Electrónico Escape203! El altímetro-barómetro electrónico portátil es el instrumento ideal para los aficionados a las actividades al aire libre.

Junto con este producto encontrará este Manual para el usuario, y un equipo completo de servicio de apoyo preparado para proporcionarle los resultados que necesita en cualquier momento, en cualquier parte, rápida y profesionalmente. Usted puede encontrar el Manual para el usuario en inglés, francés, alemán, español, italiano, neerlandés, finlandés y sueco en la dirección de Internet www.suunto.com.

Le deseamos muchas excursiones seguras a nuevas altitudes con su nuevo Altímetro Electrónico Escape203.

1. INTRODUCCIÓN

1.1. INFORMACIÓN GENERAL

El Altímetro Electrónico Escape203 ha sido diseñado para el aficionado a las actividades al aire libre, y combina la alta tecnología con las funciones prácticas de un altímetro-barómetro.

El instrumento portátil Escape203 es ligero y ergonómicamente confortable, y pesa aproximadamente 2 onzas o 55 gramos. El LCD está dotado de una pantalla con números grandes. La posición del indicador triangular señala claramente la función principal que el usuario está inspeccionando. La barra de indicación muestra todas las funciones principales (modos).

1.2. LA PANTALLA LCD

La pantalla se ha diseñado para ofrecer la máxima claridad y sencillez al usuario.

La pantalla se ha dividido en varios sectores:

- El Indicador de la Tendencia Barométrica proporciona una referencia rápida de las últimas 6 horas en formato gráfico.
- Los campos 1-4 indican valores en formato numérico o textual, dependiendo del modo o submodo en que el usuario se encuentre.
- Una barra Indicadora del Modo muestra las funciones principales (una flecha triangular situada justo encima de la barra indica el modo que el usuario está inspeccionando).

1.3. FUNCIONES DE LOS BOTONES

Se utilizan tres botones para el manejo del Escape203: el Botón Central, y el Botón Menos [-], el Botón Más [+].

1.3.1. El Botón Central

- El Botón Central está situado en el centro, justo debajo de la pantalla LCD.
- Presionando el Botón Central y manteniéndolo presionado durante 2 segundos permite al usuario entrar y salir del modo setup del modo que está inspeccionando.
- Durante el proceso de setup, el Botón Central permite al usuario moverse entre las unidades o valores ajustables y determinar sus preferencias.

1.3.2. El Botón Menos [-]

- El Botón Menos [-] está situado a la izquierda, justo debajo de la pantalla LCD.
- Presionando el Botón Menos [-] se mueve el indicador (la flecha triangular) a la izquierda por la barra de indicación.
- Durante el proceso de setup, presionando el Botón Menos [-] permite al usuario disminuir un valor desplazándose numéricamente hacia abajo.

1.3.3. El Botón Más [+]

- El Botón Más [+] está situado a la derecha, justo debajo de la pantalla LCD.
- Presionando el Botón Más [+], el indicador (la flecha triangular) se mueve hacia la derecha por la barra de indicación.
- Durante el proceso de setup, presionando el Botón Más [+] permite al usuario aumentar un valor desplazándose numéricamente hacia arriba.

1.4. FUNCIONES PRINCIPALES (MODOS)

El Escape203 está dotado de cinco funciones claves: Tiempo [TIME], Altímetro [ALTI], Memoria del altímetro [LOG], Barómetro [BARO] y Memoria del Barómetro [MEM].

1.4.1. Tiempo [TIME]

- Indica el día, la fecha y la hora.
- Un reloj de 12/24 horas ajustable por el usuario.
- Un calendario programado de antemano hasta el año 2089.

1.4.2. Altímetro [ALTI]

- Indica: la altitud, la diferencia de altitud, el tiempo/la hora, la velocidad de subida/bajada en m/hora o pies/hora.
- Escala de altitudes: -500 - 9,000 m (-1,600 - 29,500 pies).
- Resolución: ajustable por el usuario a 1 m/5 m (3 pies/10 pies).
- Escala de las alarmas de altitud hasta 9,000 m (29,500 pies).
- La función de medición de la diferencia permite la puesta a cero del Altímetro para poder seguir el progreso vertical desde el inicio de la excursión/subida.
- Hasta 20 puntos de altitud ajustables por el usuario pueden ser almacenados en la memoria para una revisión posterior (la información almacenada: el número del punto almacenado, la altitud, la fecha y la hora).

1.4.3. La Memoria del altímetro [LOG]

- Almacena información sobre la altitud de un acontecimiento (= log, cuaderno de bitácora) y también los puntos de altitud introducidos en la memoria en el modo Altímetro.
- La información almacenada en el cuaderno es la siguiente: la fecha y hora del inicio del almacenamiento, la ganancia/pérdida de altitud durante el periodo de almacenamiento, la velocidad media de la subida/bajada del periodo de almacenamiento, la altitud max/min del periodo de almacenamiento, la ganancia/pérdida acumulativa de altitud desde la puesta a cero de la memoria, la fecha de la

puesta a cero de la memoria, y los puntos de altitud introducidos en la memoria en el modo Altímetro.

1.4.4. Barómetro [BARO]

- Indica: la temperatura, la presión al nivel del mar, la presión absoluta, el tiempo/la hora, el indicador de la tendencia barométrica.
- Escala de la presión atmosférica: 300 - 1,100 hPa (8.90 - 32.40 inHg).
- Resolución: 1 hPa (0.05 inHg).
- Escala de la temperatura: -20 - +60 °C (-5 - +140 °F).
- Resolución de la temperatura: 1 °C (1 °F).
- La alarma de cambios en la presión se activa cuando la presión baja 4 hPa / 0.12 inHg o más durante un periodo de 3 horas.
- Función de retención del Altímetro-Barómetro (el observatorio meteorológico del altímetro).

1.4.5. La Memoria del barómetro [MEM]

- Almacena información sobre la presión y temperatura (max/min) de las últimas 24 horas.
- Indica una historia resumida de la presión barométrica y la temperatura de las últimas 24 horas.
- Indica información individualizada sobre la presión barométrica y la temperatura de las últimas 24 horas en intervalos de 30 minutos para las últimas tres horas, y con anterioridad, en intervalos de 3 horas.

1.4.6. Otras funciones

- Ajustable para unidades de medición métricas o imperiales, independientemente de la otra unidad.
- Pila reemplazable por el usuario.
- Un acollador para el cuello.
- Las lecturas de altitud y del barómetro después de la compensación de la temperatura.
- Resistente al agua hasta una profundidad de 5 m o 15 pies.
- Escala de las temperaturas de almacenamiento -20 a +60 °C (+5 a 140 °F).
- Advertencia del agotamiento de la pila (cuando la pila todavía tiene 5-15% de su capacidad). El indicador del agotamiento de la pila aparece a la izquierda de la pantalla LCD.

1.5. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Ejecute solamente los procesos detallados en este manual. Nunca intente desmontar el Escape203 o repararlo usted mismo (por ejemplo abrir el armazón o extraer los botones).

Proteja su Altímetro Electrónico Escape203 contra choques, calores extremos y exposición prolongada a la luz solar directa. Cuando no lo esté utilizando, el Escape203 debería guardarse en un ambiente limpio y seco, a una temperatura de interior normal.

Se puede limpiar el Altímetro Electrónico Escape203 con un paño ligeramente humedecido (agua tibia). Una aplicación de jabón suave al área puede ser efectiva contra manchas y huellas persistentes.

No deje el Altímetro Electrónico Escape203 expuesto a productos químicos fuertes como gasolina, disolventes de limpieza, acetona, alcohol, productos adhesivos ni

pinturas, porque dañan las juntas, el armazón y el acabado del instrumento. Asegúrese de que no haya impurezas o arena alrededor de los sensores (por debajo de la parte delantera del instrumento). Nunca inserte objetos en las aberturas de los sensores.

1.5.1. El reemplazo de la pila

El Altímetro Electrónico Escape203 funciona con una pila de litio de tres voltios del tipo CR 2450. Su duración máxima es de 2-3 años aproximadamente. Un indicador del agotamiento de la pila se activa cuando la pila todavía tiene de 5-15 por ciento de su capacidad. Cuando esto ocurre, le recomendamos que cambie la pila.

Es posible que una temperatura extremadamente baja active el indicador del agotamiento de la pila. Aunque se activa el indicador, no necesita cambiarse al pila, debido a esta condición. En temperaturas que superan los 10°C (50°F), si se activa el indicador del agotamiento de la pila, será necesario cambiar la pila.

Para cambiar la pila:

1. Gire el Altímetro Electrónico Escape203 para poder ver la parte posterior.
2. Inserte una moneda en la abertura indicada para monedas, situada en la cubierta del compartimento de la pila.
3. Gire la moneda en el sentido contrario al de las agujas del reloj, hasta llegar a la posición abierta indicada en la parte posterior de la caja.
4. Extraiga la cubierta del compartimento de la pila.
5. Extraiga la pila agotada del compartimento de la pila y verifique que el anillo O y todas las superficies están limpias y secas. No estire el anillo O.
6. Coloque la nueva pila en el compartimento de la pila (lado negativo hacia abajo, lado positivo hacia arriba).

7. Asegúrese de que el anillo O está en su sitio para mantener el Altímetro Electrónico Escape203 resistente al agua, y vuelva a colocar la cubierta del compartimento de la pila en la parte posterior del instrumento.
8. Inserte una moneda en la abertura indicada para monedas; y gire la moneda en el sentido de las agujas del reloj, hasta llegar a la posición cerrada indicada en la parte posterior de la caja.

Aviso: Se debe ejecutar el reemplazo de las pilas con extremo cuidado para asegurar la resistencia al agua del Altímetro Electrónico Escape203 incluso después del reemplazo de pilas. Es responsabilidad del usuario tomar las precauciones necesarias para asegurar la resistencia al agua del instrumento.

2. MODO DE TIEMPO

La función de tiempo o reloj ofrece al usuario las siguientes propiedades:

- Una pantalla de reloj de 12/24 horas ajustable por el usuario.
- Un calendario programado de antemano hasta el año 2089.

Inspección de la pantalla en el modo tiempo

Para revisar la barra indicadora del modo:

Si la flecha triangular no señala TIME, PRESIONE el botón [+] o [-] hasta que la flecha triangular esté directamente encima de TIME en la barra.

La pantalla indicará la siguiente información:

- El Campo 2 indica la hora actual.
- El Campo 3 indica el día de la semana.
- El Campo 4 indica la fecha (día/mes si se ha elegido el reloj de 24 horas, mes/día si se ha elegido el reloj de 12 horas).

2.1. ESTABLECIENDO LA HORA (FUNCIÓN DE RELOJ)

El usuario puede establecer el año, la hora (en horas y minutos), el formato actual del reloj, y la fecha. El día de la semana se calcula a partir de la fecha introducida.

En el modo TIME:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos. Situados en el Campo 2, los minutos empezarán a parpadear.
2. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse numéricamente hacia arriba o abajo hasta que el valor deseado esté indicado en la pantalla.

Aviso: La puesta a cero de los segundos se realiza presionando el botón [+] o el botón [-].

3. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente

selección de valor. Situada en el Campo 2, la hora empezará a parpadear. Si no quiere establecer ninguna otra propiedad, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo TIME.

4. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse numéricamente hacia arriba o abajo hasta que el valor deseado esté indicado en la pantalla.
5. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección de valor. Situado en el Campo 1, el año empezará a parpadear.
6. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse numéricamente hacia arriba o abajo hasta que el valor deseado esté indicado en la pantalla.
7. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección de valor. Situado en el Campo 4, el mes empezará a parpadear.
8. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse numéricamente hacia arriba o abajo hasta que el valor deseado esté indicado en la pantalla.
9. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección de valor. Situado en el Campo 4, el día del mes empezará a parpadear.
10. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse numéricamente hacia arriba o abajo hasta que el valor deseado esté indicado en la pantalla.

Aviso: Una vez que el usuario ha establecido el año, el mes y el día, el Escape203 indicará el día de la semana en el Campo 3.

11. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección de valor. Situado en el Campo, el incremento de 24/12 horas empezará a parpadear.
12. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre los relojes de formato de 12 horas o 24 horas hasta que el valor deseado esté indicado en la pantalla.

Aviso: Si se selecciona el reloj de 24 horas, la fecha se indicará en el orden día/mes. Si se selecciona el reloj de 12 horas, la fecha se indicará en el orden mes/día.

13. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar al ESTABLECIMIENTO DE LAS UNIDADES DE MEDICIÓN. Alternativamente, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo TIME.

Aviso: No es necesario establecer o cambiar cada unidad disponible. El usuario puede PRESIONAR el botón central hasta que la unidad deseada parpadee, y entonces realizar los cambios. Para aceptar el valor deseado, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos, saliendo así del modo setup y regresando a la función principal que el usuario estaba inspeccionando.

Aviso: Si el usuario no presiona ningún botón dentro de 1 minuto después de entrar en el modo setup, el instrumento saldrá automáticamente del modo setup, y los valores indicados en ese instante quedarán elegidos como las selecciones actuales.

2.2. SELECCIÓN DE LAS UNIDADES DE MEDICIÓN

Las unidades de medición se seleccionan en el modo TIME.

El Altímetro Electrónico Escape203 proporciona dos unidades de medición: métricas o imperiales.

Unidad métrica de medición	Unidad imperial de medición
m (metros)	ft (pies)
m/hora (metros/hora)	ft/hora (pies/hora)
°C (grados Celsius)	°F (grados Fahrenheit)
HPa (Hecto Pascal)	InHg (pulgadas de mercurio)

En este modo, el usuario puede establecer las siguientes unidades de medición: la temperatura, la velocidad de subida/bajada vertical, la presión atmosférica, y la altitud.

Para establecer o cambiar las unidades de medición:

En el modo TIME:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos.
2. Luego PRESIONE el botón central (6 veces) hasta que el texto "Set UnIt" aparezca en los Campos 3 y 4. Situado por encima del Campo 4, el texto "m" o "ft" empezará a parpadear.
3. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre metros ("m") y pies ("ft") hasta que la unidad de medición deseada esté indicada en la pantalla.
4. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección de valor. Situado por encima del Campo 4, el texto "hPa" o "inHg" empezará a parpadear.
5. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre "hPa" y "inHg" hasta que la unidad de medición deseada esté indicada en la pantalla.
6. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección de valor. Situado en el Campo 1, el texto "°C" o "°F" empezará a parpadear.
7. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre "°C" o "°F" hasta que la unidad de medición deseada esté indicada en la pantalla.
8. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección de valor. Situado en el Campo 1, el texto "m/h" o "ft/h" empezará a parpadear.

9. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre "m/h" o "ft/h" hasta que la unidad de medición deseada esté indicada en la pantalla.
10. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar al ESTABLECIMIENTO DEL TIEMPO. Alternativamente, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo TIME.

Aviso: Si el usuario no presiona ningún botón dentro de 1 minuto después de entrar en el modo setup, el instrumento saldrá automáticamente del modo setup, y los valores indicados en ese instante quedarán elegidos como las selecciones actuales.

3. MODO DE ALTÍMETRO

El modo de altímetro ofrece al usuario las siguientes propiedades:

- Indica: la altitud, la diferencia de altitud desde el inicio de la excursión/subida, el tiempo/la hora, la velocidad de la subida/bajada en m/hora o pies/hora.
- Escala de altitudes: de -500 a 9,000 m; de -1,600 a 29,500 pies.
- Resolución: ajustable por el usuario a 1 m/5 m; 3 pies/16 pies.
- Escala de las alarmas de altitud hasta 9,000 m; 29,500 pies.
- La función de medición de la diferencia permite la puesta a cero del Altímetro para poder seguir el progreso vertical desde el inicio de la excursión/subida.
- Hasta 20 puntos de altitud ajustables por el usuario pueden ser almacenados en la memoria para revisión posterior (la información almacenada: el número del punto almacenado, la altitud, la fecha y la hora).

Aviso: La función del observatorio meteorológico se explica más detalladamente en el Capítulo 5, Modo de Barómetro.

¡Aviso! como la altitud se calcula a partir de cambios en la presión barométrica, es importante establecer la altitud de referencia con intervalos regulares.

Para inspeccionar la pantalla en el modo Altímetro:

Revise la barra indicadora del modo. Si la flecha triangular no señala ALTI, PRESIONE el botón [+] o [-] hasta que la flecha triangular esté directamente encima de ALTI en la barra.

La pantalla indicará la siguiente información:

- El Campo 1 indica la velocidad de subida/bajada vertical.
- El Campo 2 indica la altitud actual.
- El Campo 3 indica la hora actual.

- El Campo 4 indica la diferencia de altitud después de la puesta a cero del Altímetro.

Aviso: Si el usuario no presiona ningún botón durante 20 horas de estar en el modo [ALTI], la unidad saldrá de este modo y regresará al modo principal [TIME].

3.1. ESTABLECIMIENTO DEL ALTÍMETRO

Es posible realizar cuatro ajustes en el modo Altímetro:

1. El establecimiento de la altitud de referencia (primera pantalla).
2. La puesta a cero de la altitud para la medición de la diferencia de altitudes (segunda pantalla).
3. El establecimiento de la alarma de altitud (tercera pantalla).
4. El ajuste de la resolución de la lectura de altitud (cuarta pantalla).

Aviso: Si el usuario no presiona ningún botón dentro de 1 minuto después de entrar en el modo setup, el instrumento saldrá automáticamente del modo setup, y los valores indicados en ese instante quedarán elegidos como las selecciones actuales.

El valor de fábrica o el valor por defecto es igual a una presión de 1013.5 hPa y una altitud de 0 metros.

3.1.1. Establecimiento de la altitud de referencia

El establecimiento de la altitud conocida, a través de este modo, asegura que las lecturas de altitud serán precisas. No olvide que cualquier ajuste de la altitud de referencia afectará a las lecturas del Barómetro, porque la presión al nivel del mar está directamente relacionada con la altitud de referencia.

En el modo ALTI:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos. El Campo 3 indicará el texto "REF", y en el Campo 2, el valor numérico empezará a parpadear.

2. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse numéricamente hacia arriba o abajo hasta que el valor deseado esté indicado en la pantalla.
3. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección, la puesta a cero de la altitud. Alternativamente, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo Altímetro.

Aviso: No es necesario establecer o cambiar cada unidad disponible. El usuario puede PRESIONAR el botón central hasta que la unidad deseada parpadea, y entonces realizar los cambios. Para aceptar el valor deseado, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos, saliendo así del modo setup y regresando a la función principal que el usuario estaba inspeccionando.

3.1.2. La puesta a cero de la diferencia de altitud

En el modo ALTI:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos.
2. Luego PRESIONE el botón central (una vez) hasta que el texto "dIFF" aparece en el Campo 2, y el texto "Set" en el Campo 3. Situado en el Campo 4, la diferencia de altitud acumulada desde la última puesta a cero empezará a parpadear.
3. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre la diferencia de altitud actual y la puesta a cero.
4. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección, el establecimiento de la alarma de altitud. Alternativamente, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo Altímetro. Esta acción reiniciará la medición de la altitud, y comenzará la indicación de la diferencia de altitud.

3.1.3. Establecimiento de la alarma de altitud

En el modo ALTI:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos.
2. Luego PRESIONE el botón central (dos veces) hasta que el texto "AL" aparece en el Campo 3. Situado en el Campo 4, "On" o "OFF" empezará a parpadear.
3. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre "on" y "off".
4. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección. Situado en el Campo 2, el valor numérico empezará a parpadear.
5. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse numéricamente hacia arriba o abajo hasta que el valor de altitud deseado esté indicado en la pantalla.
6. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección, el ajuste de la resolución. Alternativamente, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo Altimetro.

Aviso: La Alarma de Altitud está encendida y el símbolo de la alarma está visible sólo cuando se utiliza el Escape203 como Altimetro (no como Observatorio Meteorológico).

3.1.4. Ajuste de la resolución

En el modo ALTI:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos.
2. Luego PRESIONE el botón central (cuatro veces) hasta que el texto "RES" aparece en el Campo 3. Situado en el Campo 2, la resolución de la lectura de altitud empezará a parpadear.
3. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre 1 ó 5 metros, y 3 ó 10 pies.

4. Al llegar al valor deseado, PRESIONE el botón central para aceptar la selección y regresar al Establecimiento de la altitud de referencia. Alternativamente, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo Altímetro.

3.2. INTRODUCCIÓN DE LOS PUNTOS DE ALTITUD EN LA MEMORIA

En el modo Altímetro, PRESIONE el botón central dos veces para introducir un punto de altitud en la memoria. El instrumento indicará la información almacenada en la pantalla durante 3 segundos, antes de regresar al modo principal del Altímetro:

1. El número del punto de altitud se almacena en la memoria en orden cronológico (por ejemplo P12 = punto número 12).
2. La altitud del punto introducido en la memoria.
3. La hora y fecha de la introducción del punto en la memoria.

La memoria está llena cuando se ha almacenado un total de 20 puntos de altitud en ella. El instrumento indicará el texto "Pts" en el Campo 2, y "Full" en el Campo 4. Ud. puede inspeccionar los puntos de altitud almacenados cuando esté en el modo del cuaderno (log).

Aviso: Cuando se ha llenado la memoria, el usuario tendrá que entrar en el modo setup para eliminar todos los puntos de la memoria antes de intentar introducir más puntos en la memoria. Esta operación se ejecuta presionando el botón central durante dos segundos en el modo del cuaderno. Para mayor información sobre la eliminación de los puntos de altitud, vea el Capítulo 4; Borrando la Memoria del Altímetro.

4. MODO DE LA MEMORIA DEL ALTÍMETRO

El modo de la Memoria del altímetro (LOG) ofrece al usuario las siguientes propiedades:

- Almacena información sobre la altitud de un acontecimiento (= log) y también los puntos de altitud introducidos en la memoria en el modo Altímetro.
- La información almacenada en el log (cuaderno) es la siguiente: la fecha y hora del inicio del almacenamiento, la ganancia/pérdida de altitud durante el periodo de almacenamiento, la velocidad media de la subida/bajada durante el periodo de almacenamiento, la altitud max/min durante el periodo de almacenamiento, la ganancia/pérdida acumulativa de altitud desde la puesta a cero de la memoria (hasta un año), la fecha de la puesta a cero de la memoria, y los puntos de altitud introducidos en la memoria en el modo Altímetro.

Para inspeccionar la pantalla en el modo del cuaderno:

Revise la barra indicadora del modo. Si la flecha triangular no señala LOG, PRESIONE el botón [+] o [-] hasta que la flecha triangular esté directamente encima de LOG en la barra.

La pantalla indicará la siguiente información:

- El Campo 1 indica la velocidad media de la subida vertical
- El Campo 2 indica la subida vertical total
- El Campo 3 indica la velocidad media de la bajada vertical
- El Campo 4 indica la bajada vertical total

Si el instrumento está almacenando alguna información en el cuaderno, la flecha indicadora del modo parpadea cada 0.5 segundos.

Aviso: Si el usuario no presiona ningún botón durante 20 horas de estar en el modo [LOG], la unidad saldrá de este modo y regresará al modo principal [TIME].

4.1. INICIO Y PARADA DE UN CUADERNO

En el modo de cuaderno [LOG]:

1. PRESIONE el botón central una vez. Aparecerá el texto "StArt" en el Campo 4.
2. PRESIONE el botón central y manténgalo presionado durante 2 segundos. El inicio de la grabación se indica a través del parpadeo del indicador de modo sobre el texto LOG.

Para detener la grabación:

1. Si el modo de indicador no señala al texto LOG, PRESIONE los botones [+] o [-] hasta que el modo de indicador señale directamente a dicho texto.
2. PRESIONE el botón central una vez. Aparecerá el texto "StOP" en el Campo 4.
3. PRESIONE el botón central y manténgalo presionado durante 2 segundos para validar la parada de la grabación.

4.2. LECTURA DE LA MEMORIA DEL ALTÍMETRO

La información almacenada en la memoria contiene un total de 6 pantallas. Y además hasta un total de 20 puntos de altitud que pueden almacenarse en la memoria. Es posible desplazarse por las pantallas en dos direcciones.

1. PRESIONE el botón central una vez para comenzar a ver la memoria del altímetro. La pantalla muestra el modo de diario en funcionamiento o parado. Si el diario no está grabando, la pantalla muestra el texto "LOG Start" (Iniciar registro). Si el diario está grabando, la pantalla muestra el texto "LOG Stop" (Parar registro). PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar el mensaje "LOG Start" (Iniciar registro) o "LOG Stop" (Parar registro) y salir.
2. PRESIONE el botón [-] o [+] para moverse de un modo de memoria a otro, para ver los datos almacenados en la memoria:
 - a) PRESIONE el botón [-] una vez para desplazar los puntos de altitud

almacenados en la memoria (máx. 20 puntos). La pantalla muestra los puntos de altitud cronológicamente, comenzando por el más reciente (por ejemplo P18, P17, P16, etc.), la altitud grabada y la fecha y la hora de la grabación.

- b) PRESIONE el botón [+] una vez para ver la información resumida almacenada en la memoria durante la grabación del registro. Puede ver la información en el orden siguiente:

La pantalla 1 muestra la fecha y hora de inicio de la grabación en el diario. La pantalla mostrará el texto "LOG bEG".

La pantalla 2 muestra la altitud máxima registrada durante la grabación del registro y la hora y la fecha en las que se produjo.

La pantalla 3 muestra la altitud mínima registrada durante la grabación del registro y la hora y la fecha en las que se produjo.

La pantalla 4 muestra la fecha y hora de inicio de la información del historial. El historial es la acumulación del ascenso y el descenso verticales de cada registro grabado. Puede usarlo para controlar el ascenso o el descenso vertical a lo largo de un periodo prolongado. La fecha de inicio del historial comienza al borrar el historial.

La pantalla 5 muestra la máxima altitud alcanzada hasta el momento durante cualquier grabación de diario y la hora y la fecha en las que se produjo.

La pantalla 6 muestra el ascenso vertical total acumulado y el descenso vertical total acumulado desde el borrado del historial.

3. PRESIONE el botón central una vez para dejar de ver la memoria del altímetro.

Nota: Puede salir de la memoria del altímetro en cualquier momento presionando una vez el botón central, con lo que volverá al modo principal [LOG].

4.3. BORRANDO LA MEMORIA DEL ALTÍMETRO

En este modo hay dos pantallas: una se utiliza para borrar los puntos de altitud almacenados en la memoria, y la otra se utiliza para borrar la historia de altitudes de la memoria.

Aviso: Cuando se borra la memoria, la nueva fecha de inicio para el almacenamiento de la historia es la fecha en la que Ud. ha borrado la memoria.

4.3.1. Para eliminar los puntos de altitud

En el modo LOG:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos. El texto "Clr" aparece en el Campo 1 y el texto "Pts" en el Campo 2. Situado en el Campo 3, el texto "nO" empezará a parpadear.
2. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre "yes" y "no".
3. Al llegar al valor deseado, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central para aceptar la selección y regresar al modo principal LOG.
4. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la selección siguiente, Para eliminar la historia de altitudes. Alternativamente, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo principal LOG.

4.3.2. Para eliminar la historia de altitudes

En el modo LOG:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos.
2. PRESIONE el botón central (una vez) hasta que el texto "Clr" aparece en el Campo 1 y "HIS" aparece en el Campo 2. Situado en el Campo 3, el texto "nO" empezará a parpadear.

3. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre "yes" y "no".
4. Al llegar al valor deseado, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central para aceptar la selección y regresar al modo principal LOG.

Aviso: Si el usuario no presiona ningún botón dentro de un minuto después de entrar en el modo de eliminación, el instrumento saldrá automáticamente del modo setup, y los valores indicados en ese instante quedarán elegidos como las selecciones actuales.

5. FUNCIONES DEL BARÓMETRO

La función del Barómetro ofrece al usuario las siguientes propiedades:

- Indica: la temperatura, la presión al nivel del mar, la presión absoluta, el tiempo/la hora, el indicador de la tendencia barométrica.
- La escala de la presión atmosférica: de 300 a 1,100 hPa; de 8.90 a 32.40 inHg.
- Resolución: 1 hPa; 0.05 inHg.
- Escala de la temperatura: de -20 a +60°C; de -5 a +140°F.
- Resolución de la temperatura: 1°C; 1°F.
- La alarma de cambios en la presión se activa cuando la presión baja 4 hPa / 0.12 inHg o más durante un periodo de 3 horas.
- Función de parada del Altímetro-Barómetro.

Inspección de la pantalla en el modo Baro:

Revise la barra indicadora del modo. Si la flecha triangular no señala BARO, PRESIONE el botón [+] o [-] hasta que la flecha triangular esté directamente encima de BARO en la barra.

La pantalla indicará la siguiente información:










- El Campo 1 indica la temperatura actual.
- El Campo 2 indica la presión al nivel del mar actual.
- El Campo 3 indica la hora actual.
- El Campo 4 indica la presión atmosférica absoluta actual.

5.1. EL INDICADOR DE LA TENDENCIA BAROMÉTRICA

Situado en la parte superior a la izquierda de la pantalla LCD está el Indicador de la tendencia barométrica. El Indicador está compuesto de dos líneas que forman una flecha direccional, que ilustra gráficamente las últimas 6 horas. Cada línea

representa un intervalo de tres horas. El lado derecho representa las últimas tres horas; el lado izquierdo representa las tres horas anteriores a esas.

El Indicador de la tendencia barométrica se desplazará hacia arriba o abajo cuando las lecturas de la presión cambien 2 hPa / 0.06 inHg o más durante un intervalo medido.

	Situación hace 6-3 horas	Situación en las últimas 3 horas
	bajó mucho (>2 hPa/3 h)	siguió bajando mucho (>2 hPa/3 h)
	bajó mucho (>2 hPa/3 h)	se estabilizó
	bajó mucho (>2 hPa/3 h)	subió mucho (>2 hPa/3 h)
	permaneció estable	bajó mucho (>2 hPa/3 h)
	permaneció estable	continuó estable
	permaneció estable	subió mucho (>2 hPa/3 h)
	subió mucho (>2 hPa/3 h)	siguió subiendo mucho (>2 hPa/3 h)
	subió mucho (>2 hPa/3 h)	se estabilizó
	subió mucho (>2 hPa/3 h)	bajó mucho (>2 hPa/3 h)

5.2. ESTABLECIMIENTO DEL BARÓMETRO

5.2.1. Para establecer la presión al nivel del mar

En el modo BARO:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos. El texto "SEA" aparece en el Campo 1. Situado en el Campo 2, el valor de la presión empezará a parpadear.
2. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse numéricamente hacia arriba o abajo hasta que el valor de altitud deseado esté indicado en la pantalla.

3. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo BARO.
4. PRESIONE el botón central para aceptar la selección y pasar a la siguiente selección, para establecer la alarma del barómetro. Alternativamente, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo Barómetro.

Atención: La presión al nivel del mar y la altitud de referencia son valores relacionados. Ajustando uno de los dos valores se ajustará automáticamente el otro.

Aviso: Si el usuario no presiona ningún botón dentro de 1 minuto después de entrar en el modo setup, el instrumento saldrá automáticamente del modo setup, y los valores indicados en ese instante quedarán elegidos como las selecciones actuales.

5.2.2. Para establecer la alarma del barómetro

En el modo BARO:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos.
2. PRESIONE el botón central (una vez) hasta que el texto "AL" aparece en el Campo 3. Situado en el Campo 4, el texto "On" u "Off" empezará a parpadear.
3. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre "on" y "off".

Aviso: Si acepta la selección "On", el instrumento informa al usuario de que una bajada de 4 hPa / 0.12 inHg o más en la presión ha ocurrido en un periodo de 3 horas, y el instrumento activará una alarma sonora y un símbolo de alarma parpadeará en la pantalla LCD durante 20 segundos. La Alarma del Barómetro está encendida y el símbolo de la alarma está visible sólo cuando se utiliza el Escape203 como Observatorio Meteorológico (no como Altímetro).

4. Al llegar al valor deseado, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos para aceptar todos los cambios realizados y regresar al modo BARO.

Aviso: Si el usuario no presiona ningún botón dentro de 1 minuto después de entrar en el modo setup, el instrumento saldrá automáticamente del modo setup, y los valores indicados en ese instante quedarán elegidos como las selecciones actuales.

5.3. LA FUNCIÓN DEL OBSERVATORIO METEOROLÓGICO

El Escape203 puede ser utilizado como un Observatorio Meteorológico (función del barómetro) o como un Altímetro.

Para seleccionar la función, al estar en el modo BARO, PRESIONE el botón central para desplazarse entre los iconos. Al pasar de uno a otro se emite una señal sonora.



El icono de un sol y una nube superpuestos, situado por encima de los textos BARO y MEM, indica que el instrumento está en su función de Observatorio Meteorológico.



El icono de dos montañas, situado por encima de los textos ALTI y LOG, indica que el instrumento está en su función de Altímetro.

Cuando el usuario ha especificado que el instrumento será utilizado como un Observatorio Meteorológico el instrumento interpreta que todos los cambios en la presión son el resultado de un cambio en las condiciones meteorológicas, por lo cual los cambios medidos sólo afectarán a la lectura de la presión indicada en el modo Barómetro. Estos cambios no afectarán a la lectura de la altitud cuando el Observatorio Meteorológico está activado.

Cuando la función del Altímetro está activada, todos los cambios en la presión son interpretados como cambios de altitud. Cuando se activa la función del Altímetro, la lectura de la presión al nivel del mar indicada en el modo Barómetro no va a cambiar, aunque la lectura de la presión absoluta cambiará.

La unidad ha sido ajustada en la fábrica en el modo altímetro. Puede cambiar este ajuste en cualquier momento, de la forma descrita anteriormente.

6. LAS FUNCIONES DE LA MEMORIA DEL BARÓMETRO

La función de la memoria del Barómetro ofrece al usuario las siguientes propiedades:

- Almacena información sobre la presión y la temperatura (max/min) de las últimas 24 horas.
- Indica una historia resumida de la presión barométrica y la temperatura de las últimas 24 horas.
- Indica la presión barométrica individual e información sobre la temperatura de las últimas 24 horas en intervalos de 30 minutos para las últimas tres horas, y con anterioridad en intervalos de tres horas.

Inspección de la pantalla en el modo de la memoria del barómetro:

Revise la barra indicadora del modo. Si la flecha triangular no señala MEM, PRESIONE el botón [+] o [-] hasta que la flecha triangular esté directamente encima de MEM en la barra.

La pantalla indicará la siguiente información:

- El Campo 1 indica la temperatura máxima de las últimas 24 horas.
- El Campo 2 indica la presión atmosférica absoluta máxima de las últimas 24 horas.
- El Campo 3 indica la temperatura mínima de las últimas 24 horas.
- El Campo 4 indica la presión atmosférica absoluta mínima de las últimas 24 horas.

6.1. DESPLAZÁNDOSE ENTRE LAS PANTALLAS DE LA MEMORIA DEL BARÓMETRO

La función de la memoria del Barómetro contiene 18 pantallas de información. Para inspeccionar estas pantallas:

1. PRESIONE el botón central una vez.
2. Utilice el botón [+] para inspeccionar la historia resumida del Barómetro.

3. Utilice el botón [-] para inspeccionar el desarrollo de la presión y la temperatura durante las últimas 24 horas.
4. Al terminar la sesión de inspección, PRESIONE el botón central una vez para salir y regresar al modo principal MEM.

Aviso: En cualquier punto de la inspección, el usuario puede salir presionando el botón central una vez, regresando así al modo principal MEM.

6.1.1. Inspección de la información sobre la historia resumida

Si desplaza entre estas pantallas con el botón [+], el instrumento le indicará la información almacenada en el siguiente orden:

La pantalla 1 indica la fecha y hora del inicio de la información en la historia: HIS (= historia), BEG (= inicio), hora y fecha.

La pantalla 2 indica la lectura de la máxima presión almacenada desde la puesta a cero de la historia, y la hora y fecha/año de esta medición.

La pantalla 3 indica la lectura de la mínima presión almacenada desde la puesta a cero de la historia, y la hora y fecha/año de esta medición.

La pantalla 4 indica la lectura de la máxima temperatura almacenada desde la puesta a cero de la historia, y la hora y fecha/año de esta medición.

La pantalla 5 indica la lectura de la mínima temperatura almacenada desde la puesta a cero de la historia, y la hora y fecha/año de esta medición.

6.1.2. Inspección de la información sobre la presión y la temperatura

Si se desplaza entre estas pantallas, el instrumento le indicará el desarrollo de la presión barométrica y la temperatura durante las últimas 24 horas. La primera pantalla comienza con información sobre la situación más actual, y continúa con la situación almacenada hace 24 horas.

La información indicada en estas pantallas es la temperatura, la lectura de la presión al nivel del mar, la hora específica de la medición, y la lectura de la presión absoluta. Se puede desplazar entre la información sobre la presión y la temperatura de las últimas 24 horas en intervalos de 30 minutos para las últimas tres horas, y con anterioridad en intervalos de tres horas.

Aviso: Un tiempo muerto en estas pantallas de la memoria de 20 horas provocará la salida de la unidad de este modo, y su regreso al modo TIME.

6.2. BORRANDO LA MEMORIA DEL BARÓMETRO

En el modo MEM:

1. PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central durante 2 segundos. El texto "Clr" aparecerá en el Campo 1 y el texto "HIS" en el Campo 2. Situado en el Campo 3, el texto "nO" empezará a parpadear.
2. PRESIONE el botón [+] o el botón [-] para desplazarse entre "yes" y "no".
3. Al llegar al valor deseado, PRESIONE y MANTENGA PRESIONADO el botón central para aceptar y regresar al modo principal MEM.

7. ABREVIATURAS

bEG	- comenzar
CLR	- borrar
HIS	- historial
PtS	- puntos
REF	- altitud de referencia
RES	- resolución

8. AVISO SOBRE EL DERECHO DE PROPIEDAD Y LA MARCA REGISTRADA

Esta publicación y su contenido pertenecen a Suunto Oy y han sido exclusivamente dirigidos para la utilización por sus clientes para obtener conocimientos e información esencial sobre el funcionamiento del Altímetro Electrónico Escape203.

Su contenido no puede ser utilizado o distribuido para ningún otro propósito y/o comunicado, expuesto o reproducido de ninguna otra forma sin la autorización previa y por escrito de Suunto Oy. Reservados todos los derechos.

Aunque hemos tenido mucho cuidado para poder asegurar que la información contenida en este documento sea detallada y exacta, no se expresa ni implica ninguna garantía de exactitud. Suunto se reserva el derecho a efectuar cambios en el producto sin previo aviso.

9. CONFORMIDAD CE

El Altímetro Electrónico Escape203 es conforme con las requeridas Directivas CEM 89/336/CEE de la Unión Europea.

10. LIMITES DE RESPONSABILIDAD Y LA CONFORMIDAD ISO 9001

Si este producto fallara debido a defectos en los materiales o en la ejecución, Suunto Oy, Suunto Europe y Suunto USA/Canada, como su única opción, lo repararía o reemplazaría con piezas nuevas o reconstruidas, gratuitamente, hasta un (1) año después de la fecha de adquisición. Esta garantía se extiende solamente al adjudicatario original y sólo cubre averías debidas a defectos en los materiales o en la ejecución ocurridos durante utilización normal y dentro del periodo de duración de la garantía.

No cubre daños ni averías que sean causa de accidentes, uso erróneo, negligencia, abuso, alteración o modificación del producto, ni alguna avería que resulte por causa de la utilización del producto fuera del ámbito de aplicación de sus especificaciones publicadas, ni alguna causa no cubierta por esta garantía.

No existe ninguna garantía manifiesta salvo la detallada arriba.

El cliente puede ejercer su derecho a reparaciones expresado en la garantía, contactando con nuestro departamento de Servicio de Atención al Cliente para obtener la autorización necesaria para la reparación.

Suunto Oy, Suunto Europe y Suunto USA/Canada no asumen responsabilidad ninguna por cualquier daño incidental o consiguiente que resulte del uso o de la

incapacidad de uso de este producto. Suunto Oyj no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o reclamaciones por terceras personas que puedan provenir del uso de este aparato.

El Sistema de Garantía de Calidad de Suunto está certificado por Det Norske Veritas para ser conforme con el ISO 9001 en todas las operaciones de Suunto Oy (Certificado de Calidad No. 96-HEL-AQ-220).

11. ELIMINACIÓN DEL DISPOSITIVO



Elimine el dispositivo de una forma adecuada, tratándolo como un residuo electrónico. No lo deposite en la basura. Si lo desea, también puede devolver el dispositivo a su representante de Suunto más cercano.

DATOS DE CONTACTO DE ATENCION AL CLIENTE

Global Help Desk	Tel. +358 2 284 11 60
Suunto USA	Tel. +1 (800) 543-9124
Canada	Tel. +1 (800) 776-7770
Sitio web de Suunto	<u>www.suunto.com</u>

COPYRIGHT

Esta publicación y su contenido son propiedad de Suunto Oy.

Suunto, Wristop Computer, Escape203 y sus correspondientes logotipos son marcas comerciales registradas o no registradas de Suunto Oy. Reservados todos los derechos.

A pesar de que hemos puesto todo el empeño para garantizar que la información contenida en este manual sea a la vez completa y exacta, no ofrecemos ninguna garantía expresa o implícita sobre su exactitud. Su contenido puede cambiar en cualquier momento sin previo aviso.

www.suunto.com

© Suunto Oy 7/2001, 2/2007